



N. 286

CLIMAREPORT

Südtirol - Alto Adige

Oktober - ottobre 2019

1. Klima

Der Oktober war überdurchschnittlich mild, die Niederschlagsmengen entsprachen dagegen mehr oder weniger den langjährigen Mittelwerten.

1. Clima

Il mese di ottobre 2019 è stato caratterizzato da temperature miti e precipitazioni sostanzialmente nella norma.

2. Wetterverlauf

2. Analisi meteorologica

Der Tag beginnt vielerorts mit Hochnebel, der teils auflockert. Am sonnigsten wird es im Vinschgau. Am Abend werden die Wolken wieder mehr.	1	La giornata inizia con nubi basse diffuse, solo in parziale diradamento con il passare delle ore. Tratti soleggiati più lunghi sulla Val Venosta. Verso sera nubi in generale aumento.
In der Früh und am Vormittag regnet es verbreitet, im Unterland und Eisacktal gibt es stellenweise Blitz und Donner. Am Nachmittag lockert es von Westen her auf, bevor am Abend aus Norden wieder einige Schauer durchziehen.	2	Durante la mattina si registrano precipitazioni diffuse, localmente anche temporalesche sulla Bassa Atesina e Val d'Isarco. Nel pomeriggio arrivano le schiarite da ovest, mentre dalla serata da nord arrivano nuovi rovesci.
Morgendliche Restwolken ziehen rasch nach Osten ab und in ganz Südtirol wird es sehr sonnig und die meiste Zeit wolkenlos. Nennenswerte Wolken halten sich lediglich am Alpenhauptkamm.	3	Le nubi residue del mattino si muovono rapidamente verso est, il tempo su gran parte dell'Alto Adige diviene molto soleggiato con cielo anche sereno. Qualche nube in più sulla cresta di confine.
Zunächst ist es sonnig. Im Tagesverlauf nehmen die Wolken vor allem im Norden zu, wo es auch leichte Niederschläge gibt.	4	Tempo inizialmente soleggiato ma con aumento delle nuvolosità in giornata soprattutto a nord dove avvengono anche delle deboli precipitazioni.
Im Norden viele Wolken und leichte Niederschläge, Schnee oberhalb 2100 m. Auflockerungen Richtung Süden.	5	A nord molte nubi con deboli precipitazioni, nevose oltre i 2100 m. Verso sud schiarite da Föhn.
Wechselnd bewölkt mit einigen sonnigen Abschnitten. Am Abend und in der darauffolgenden Nacht regnet es verbreitet (3-13 mm). Die Schneefallgrenze sinkt gegen 2000 m.	6	Cielo variabilmente nuvoloso con tratti soleggiati. In serata e nella notte avvengono precipitazioni diffuse (3-13 mm). Limite della neve in calo fino a 2000 m circa
Die Niederschläge der nächtlichen Störung klingen noch am frühen Morgen ab und im Laufe des Vormittags lockern die Wolken auf. Der Nachmittag wird sehr sonnig.	7	Le piogge della notte tendono ad esaurirsi rapidamente e durante la mattinata arrivano le schiarite. Nel pomeriggio molto soleggiato.
Es ist sonnig mit ein paar harmlosen Wolken.	8	Tempo soleggiato con solo qualche nube in cielo.
In den Tälern ist es von der Früh weg trüb durch dichten Hochnebel. Am Nachmittag kommt es zu ersten Regenschauern, am Abend regnet es mit Durchzug einer Kaltfront im ganzen Land.	9	Nelle vallate molto nuvoloso o coperto già dal mattino per la presenza di nubi basse. Nel pomeriggio si registrano i primi rovesci, in serata, con il transito di un fronte freddo, piove in modo diffuso.
Zunächst gibt es in der Osthälfte des Landes einige Nebelfelder, am Vormittag setzt sich aber überall die Sonne durch. Am Nachmittag überwiegend sonnig.	10	Tempo in prevalenza soleggiato con qualche nebbia a est al primo mattino. Pomeriggio prevalentemente soleggiato.



Der Tag verläuft sehr sonnig mit ein paar hohen Wolken. In der Früh Nebelfelder im Pustertal.	11 ☀️	Tempo molto soleggiato con qualche nube alta. Nebbia in Val Pusteria durante il primo mattino.
Sehr sonnig mit hohen durchziehenden Schleierwolken. Im Pustertal beginnt der Tag mit Nebel.	12 ☀️	Tempo molto soleggiato con cielo poco nuvoloso per nubi alte in transito. Nebbia al primo mattino in Val Pusteria.
Sehr sonniges Wetter, mit teils auch dichteren hohen Wolkenfeldern. Im Pustertal beginnt der Tag mit Nebel.	13 ☀️	Tempo generalmente molto soleggiato, in parte annuvolamenti per nubi alte. Nebbia al primo mattino in Val Pusteria.
Örtlicher Nebel am Morgen löst sich bald auf, danach wird es überall sonnig mit nur ein paar harmlosen Wolken.	14 ☀️	Cielo sereno o poco nuvoloso. Qualche nebbia al primo mattino.
Der Tag verläuft überwiegend bewölkt, nur gebietsweise geht sich noch länger die Sonne aus wie z.B. im Pustertal. Erste Regentropfen fallen in der Früh, am Nachmittag beginnt es vom Ultental her häufiger zu regnen, am Abend breiten sich die Niederschläge mit Durchzug einer Kaltfront aufs ganze Land aus. Gewitter im Passeiertal.	15 ☁️	Il cielo si presenta in prevalenza nuvoloso. Tratti soleggiati si registrano solo a livello locale, ad esempio sulla Val Pusteria. I primi piovvaschi avvengono già al primo mattino mentre nel pomeriggio inizia a piovere dalla Val d'Ultimo. In serata le precipitazioni interessano gran parte del territorio con temporali sulla Passiria.
In der Früh ziehen letzte Regenschauer im Osten des Landes rasch ab, danach überwiegt den ganzen Tag der Sonnenschein.	16 ☀️	Al primo mattino a est si registrano dei rovesci residui. Di seguito il tempo è in prevalenza soleggiato ovunque.
Zunächst in einigen Tälern Hochnebel, der sich aber allmählich auflockert. Am Nachmittag überwiegt der Sonnenschein.	17 ☀️	Le nubi basse presenti in alcune vallate si diradano lasciando spazio al sole. Nel pomeriggio tempo in prevalenza soleggiato.
Im Großteil Südtirols überwiegen die Wolken. Um die Mittagszeit kommt gebietsweise die Sonne heraus, vor allem vom Unterland bis ins Pustertal.	18 ☁️	Cielo generalmente molto nuvoloso con tratti soleggiati durante la parte centrale della giornata soprattutto tra la Bassa Atesina e la Pusteria.
Im Großteil Südtirols regnet es leicht mit Unterbrechungen, ergiebig nur im Raum Hinterpasseier und Ridnaun.	19 ☁️	Su gran parte del territorio avvengono delle deboli precipitazioni alternate a delle pause. Piogge più consistenti solo sull'Alta Passiria e Ridanna.
Im Norden Südtirols überwiegen die Wolken, im Pustertal und vor allem im Unterland scheint häufig die Sonne.	20 ☁️	A nord prevalgono le nubi mentre sulla Pusteria e soprattutto sulla Bassa Atesina splende il sole.
Am Vormittag regnet es verbreitet, am Nachmittag lassen die Niederschläge nach und stellenweise lockert es auf.	21 ☁️	Al mattino si registrano precipitazioni diffuse mentre nel pomeriggio i fenomeni tendono ad esaurirsi con locali schiarite.
Restwolken und Hochnebel lockern auf und es setzt sich die Sonne durch.	22 ☀️	Tempo soleggiato con nubi basse o residue al mattino.
Morgendliche Nebel und Hochnebel im Vinschgau, Etschtal, Eisacktal, Wipptal und Pustertal lösen sich auf und danach scheint verbreitet die Sonne.	23 ☀️	Al mattino sono presenti nubi basse o nebbie soprattutto in Val Venosta, Pusteria, Val d'Isarco e Val d'Adige. Col passare delle ore arriva il sole ovunque.
Tagsüber gibt es eine Mischung aus Sonne und Wolken, von Süden ziehen einzelne Schauer durch. Gegen Abend regnet es vor allem im Vinschgau, im Burggrafenamt und im Unterland. In den östlichen Landesteilen bleibt es meist trocken.	24 ☁️	In giornata sole e nubi con qualche rovescio in arrivo da sud. In serata avvengono precipitazioni soprattutto sulla Val Venosta, Burgraviato e Bassa Atesina. Precipitazioni generalmente assenti a est.
Zunächst ist es überwiegend bewölkt durch hohe Wolkenfelder. Danach lockert es immer mehr auf.	25 ☁️	Il mattino trascorre con cielo in prevalenza nuvoloso per nubi alte. Di seguito schiarite sempre più ampie.
Sehr sonnig und wolkenlos, vor allem im Pustertal gibt es zunächst Nebel.	26 ☀️ 27 ☀️	Cielo generalmente sereno salvo qualche nebbia al mattino in particolare in Val Pusteria.
Es ist stark bewölkt und am Vormittag regnet es leicht, am Nachmittag wird der Regen seltener.	28 ☁️	Cielo molto nuvoloso con deboli piogge soprattutto al mattino
Der Tag verläuft stark bewölkt, vor allem in der Früh und am Vormittag regnet es verbreitet. Am Nachmittag nur mehr stellenweise ein paar Tropfen.	29 ☁️	Cielo molto nuvoloso con piogge diffuse soprattutto al mattino, mentre nel pomeriggio si registrano solo locali piovvaschi.
Die Wolken überwiegen und es regnet vor allem in den nördlichen Landesteilen. Ab dem Abend regnet es wieder verbreitet, im Hochpustertal (Sexten) sinkt die Schneefallgrenze in der Nacht bis auf 1300 m.	30 ☁️	In cielo prevalgono le nubi con delle piogge soprattutto a nord. Dalla serata precipitazioni diffuse. In Alta Pusteria (Sesto) il limite della neve scende fino a 1300 m di quota.
In der Früh und am Vormittag fallen im Pustertal letzte Regentropfen. Danach lockern die Wolken von Nordwesten her langsam auf und in den größeren Tälern wird es zeitweise sonnig.	31 ☁️	Durante la mattina si registrano gli ultimi piovvaschi in Val Pusteria. Di seguito da nord ovest arrivano le schiarite e sulle vallate più ampie il tempo diviene soleggiato a tratti.

3. Temperaturen

3. Temperature

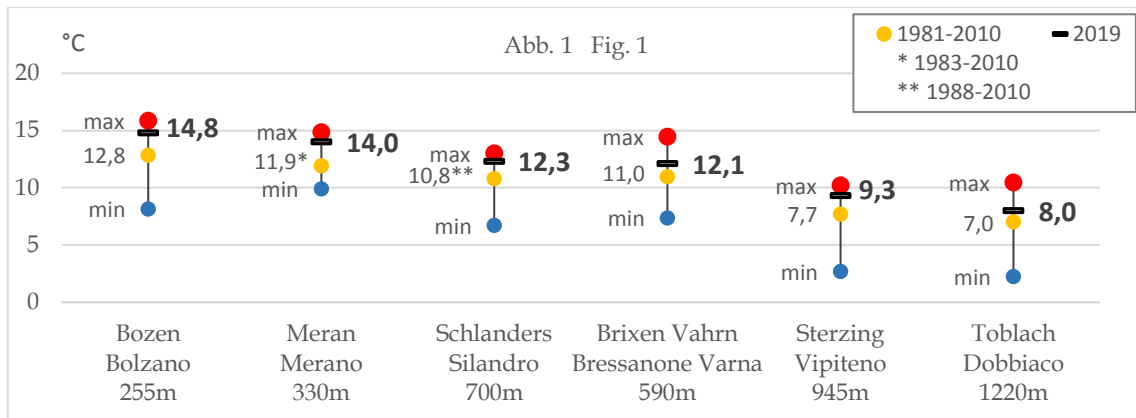


Abb. 1: Monatsmitteltemperatur (schwarz), langjähriges Mittel der Periode 1981-2010 (gelb), Spannweite zwischen höchsten (max) und tiefsten (min) Monatsmittel seit Beginn der Aufzeichnung: Die Temperaturen lagen überall über dem Durchschnitt. In den höheren Tälern betrug die positive Abweichung rund 1°, in den tiefen Tallagen etwa 2°.

Fig. 1: Temperatura media mensile (nero) e valore medio del periodo 1981-2010 (giallo), valore massimo (max) e minimo (min) assoluto delle medie mensili nel periodo di registrazione. Le temperature sono state ovunque miti con scarti di circa 1° nelle vallate più in quota, di circa 2° più in basso.

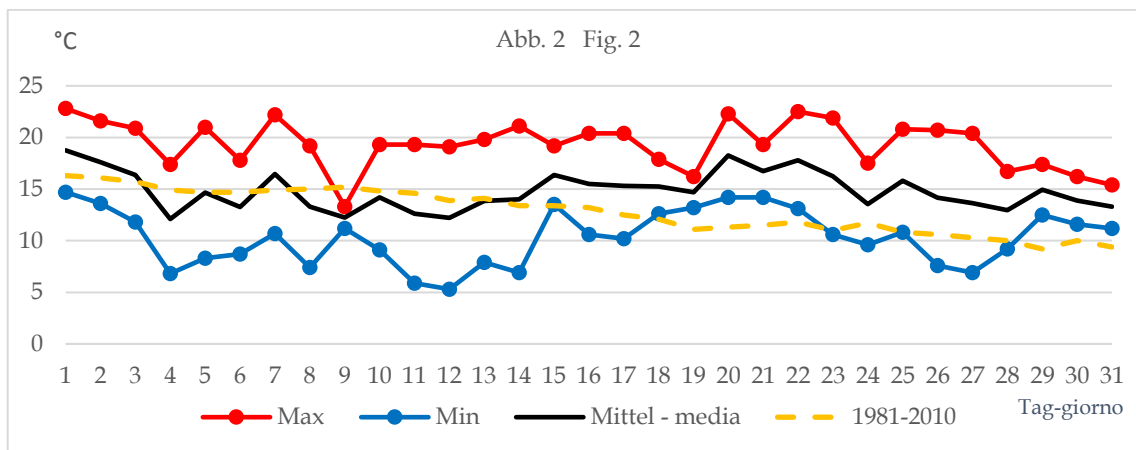


Abb. 2: Station Bozen. Tägliches Temperaturminimum (blau), -maximum (rot), Tagesmitteltemperatur (schwarz) und langjährige Tagesmitteltemperatur 1981-2010 (strichliert): Der Oktober verlief durchwegs mild.

Fig. 2: stazione di Bolzano. Temperature minime (blu), massime (rosso) e medie (nero) giornaliere. I valori medi per il periodo 1981-2010 sono riportati tratteggiati. Anche a Bolzano il mese è stato quasi sempre più mite della norma.

4. Niederschlag

4. Precipitazioni

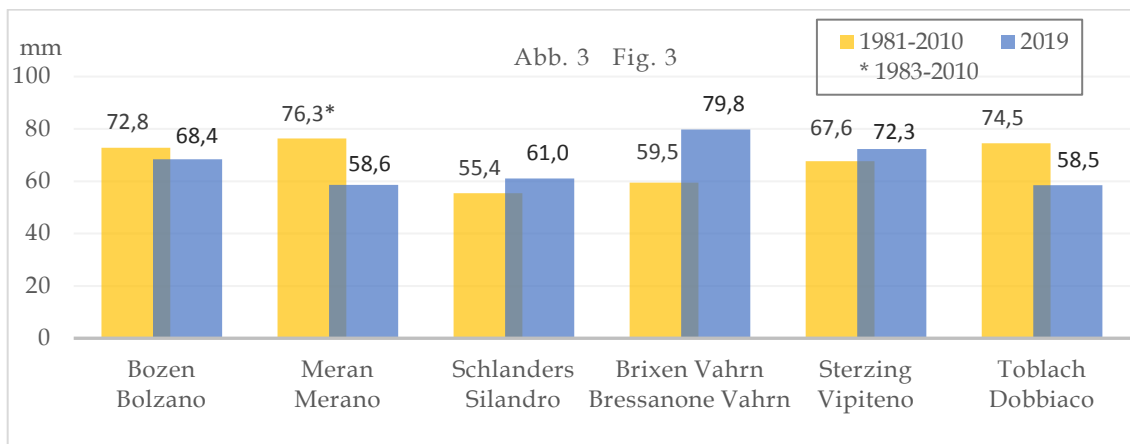


Abb. 3: Monatliche Niederschlagssummen (blau), Mittelwert der Periode 1981-2010 (gelb): Die Niederschläge entsprachen mehr oder weniger den langjährigen Durchschnittswerten.

Fig. 3: precipitazione totale del mese (blu) e valori di riferimento nel periodo 1981-2010 (giallo). Le precipitazioni cumulate risultano prossime ai valori attesi.

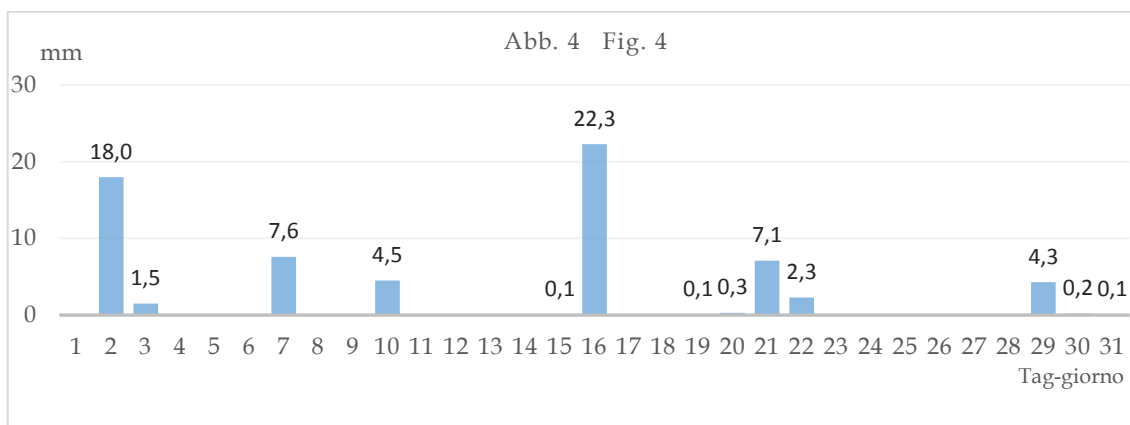


Abb. 4: Station Bozen, tägliche Niederschlagssummen (Zeitraum 09.00 Uhr MEZ des Vortages bis 09.00 Uhr MEZ des aktuellen Tages): Über den Monat verteilt hat es immer wieder mal geregnet, das größte Niederschlagsereignis gab es am 15. Oktober.

Fig. 4: precipitazione giornaliera a Bolzano (si riferisce alle 24 ore comprese tra le ore 9:00 - ora solare - del giorno precedente e le ore 9:00 del giorno attuale). Nel corso del mese si sono registrati vari eventi con precipitazione. La pioggia più abbondante è caduta il giorno 15.

Verantwortliche Direktorin: Michela Munari
An dieser Ausgabe haben mitgewirkt:

Dieter Peterlin
 Mauro Tollardo
 Günther Geier
 Philipp Tartarotti

für Vorschläge/Informationen mailto: meteo@provinz.bz.it

Landeswetterdienst – Autonome Provinz Bozen
 Drususallee 116, I-39100 Bozen

Wetter- und Lawinenlagebericht (Voice Mail und FAX)
 0471/271177 – 270555 wetter.provinz.bz.it

Druckschrift eingetragen mit Nr. 24/97 vom 17.12.1997 beim Landesgericht Bozen.
 Auszugsweiser oder vollständiger Nachdruck mit Quellenangabe (Herausgeber und Titel) gestattet

Direttrice responsabile: Michela Munari
Hanno collaborato a questo numero:

Dieter Peterlin
 Mauro Tollardo
 Günther Geier
 Philipp Tartarotti

per proposte/informazioni mailto: meteo@provincia.bz.it

Servizio meteorologico provinciale – Provincia Autonoma di Bolzano
 Viale Druso 116, I-39100 Bolzano

Bollettino meteorologico e valanghe (Voice Mail e FAX)
 0471/271177 – 270555 meteo.provincia.bz.it

Publicazione iscritta al Tribunale di Bolzano al n. 24/97 del 17.12.1997.
 Riproduzione parziale o totale autorizzata con citazione della fonte (titolo e edizione)